

Caratteristiche generali

Portate	selezionabili dall'esterno
Temperatura impiego	-25 + 40 °C
Tensione	nominale di isolamento 600 V; di prova 2000 V (1' a 50 Hz)
Costruzione	a norme CEI, IEC, DIN, VDE
Modelli	DG36P - DG48P - DG4DP - DG72P

General features

Range	selectable
Working temperature	-25 + 40 °C
Rated voltage	600 V; test voltage 2000 V (1' a 50 Hz)
Operating frequency	45 - 65 Hz
Manufactured	according to CEI, IEC, DIN, VDE Standards
Model	DG36P - DG48P - DG4DP

La nuova serie di strumenti digitali modello "DG36P" - "DG48P" - "DG4DP" - "DG72P" è realizzata con l'impiego di componenti di avanzata tecnologia e sicura affidabilità. La funzione innovativa delle portate **selezionabili** tramite **DIP-SWITCH** consente una notevole potenzialità di utilizzo di ogni singolo strumento, permettendo inoltre una migliore gestione e risparmio nello stoccaggio degli apparecchi.

The new sery of digital intruments is produced by the use of new high technology components, giving to the end users high precision and strong reliability. The new function of the instrument's selectable multi- range with **D.S.** enables the intruments to have a large variety of applications and allows a beter use of the costomer storage.

PORTATE E CARATTERISTICHE - RANGES AND TECHNICAL DATA

Tensione continua Vdc					Tensione alternata Vac				
portata selezionabile					portata selezionabile				
selectable range					selectable range				
portata	lettura	risoluzione	R.I.	precisione	portata	lettura	risoluzione	R.I.	precisione
2 V	1.999	1 mV	100 Mohm	0.7 %	2 V	1.999	1 mV	100 Mohm	0.7 %
20 V	19.99	10 mV	1 Mohm		20 V	19.99	10 mV	1 Mohm	
200 V	199.9	100 mV	1 Mohm		200 V	199.9	100 mV	1 Mohm	
2000 V	800	1 V	1 Mohm		2000 V	800	1 V	1 Mohm	
Corrente continua Adc					Corrente alternata Aac				
portata selezionabile					portata selezionabile				
selectable range					selectable range				
portata	lettura	risoluzione	c.d.t.	precisione	portata	lettura	risoluzione	c.d.t.	precisione
2 mA	1.999	1 uA	200 mV	0.7 %	2 mA	1.999	1 uA	200 mV	0.7 %
20 mA	19.99	10 uA			20 mA	19.99	10 uA		
200 mA	199.9	100 uA		1 %	200 mA	199.9	100 uA		
2000 mA	1999	1 mA			2000 mA	1999	1 mA		
Corrente continua 10 Adc					Corrente alternata 10 Aac				
portata fissa					portata fissa				
fixed range					fixed range				
portata	lettura	risoluzione	c.d.t.	precisione	portata	lettura	risoluzione	c.d.t.	precisione
10 A	10.00	10 mA	200 mV	0.7 %	10 A	10.00	10 mA	200 mV	0.7 %
Corrente continua Adc					Corrente alternata Aac				
portata selezionabile					portata selezionabile				
selectable range					selectable range				
inserimento tramite derivatore esterno xxx/60 mV to be connected with shunt /60 mV					inserimento tramite trasformatore TA esterno xxx/5 A to be connected with C.T. /5 A				
portata	lettura	risoluzione	precisione		portata	lettura	risoluzione	precisione	
15 A	15.0	100 Ma	0.7 %		15 A	15.0	100 Ma	0.7 %	
20 A	20.0				20 A	20.0			
25 A	25.0				25 A	25.0			
40 A	40.0				40 A	40.0			
60 A	60.0				60 A	60.0			
100 A	100.0				100 A	100.0			
150 A	150.0	1 A	0.7 %		150 A	150.0	1 A	0.7 %	
200 A	200.0				200 A	200.0			
250 A	250.0				250 A	250.0			
400 A	400.0				400 A	400.0			
600 A	600.0				600 A	600.0			
1000 A	1000	1000 A	1000						
Frequenza Hz					Processo				
portata fissa					portata fissa				
fixed range					fixed range				
portata	lettura	risoluz.	precisione	inserzione	portata	lettura	risoluz.	precisione	lett.conv.
200 Hz	199.9	0.1 Hz	0.5 %	100 - 440 V	0 - 20 mA	convenz.	secondo lettura	0.5 %	da precisare all'ordine
2000 Hz	1999	1 Hz			4 - 20 mA				

INDICATORI DIGITALI CON 1 o 2 ALLARMI

DIGITAL INDICATORS WITH ALLARMS



Caratteristiche generali

Portate	fissa
Tensione	nominale di isolamento 600 V; di prova 2000 V (1' a 50 Hz)
Temperatura impiego	-25 + 40 °C
Costruzione	a norme CEI, IEC, DIN, VDE
Modelli	DG48P
General features	
<i>Range</i>	<i>fixed range</i>
<i>Working temperature</i>	<i>-25 + 40 °C</i>
<i>Rated voltage</i>	<i>600 V; test voltage 2000 V (1' a 50 Hz)</i>
<i>Operating frequency</i>	<i>45 - 65 Hz</i>
<i>Manufactured</i>	<i>according to CEI, IEC, DIN, VDE</i>
<i>Standards</i>	<i>Standards</i>
<i>Model</i>	<i>DG48P</i>

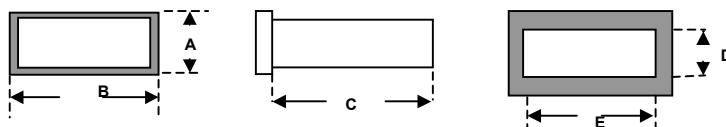
PORTATE E CARATTERISTICHE

RANGES AND TECHNICAL DATA

tensione continua Vdc					tensione alternata Vac				
portata	lettura	risoluzione	R.I.	precisione	portata	lettura	risoluzione	R.I.	precisione
2 V	1.999	1 mV	100 Mohm	0.7 %	2 V	1.999	1 mV	100 Mohm	0.7 %
20 V	19.99	10 mV	1 Mohm		20 V	19.99	10 mV	1 Mohm	
200 V	199.9	100 mV	1 Mohm		200 V	199.9	100 mV	1 Mohm	
2000 V	1999	1 V	1 Mohm		2000 V	1999	1 V	1 Mohm	
corrente continua mAcd					corrente alternata mAac				
portata	lettura	risoluzione	c.d.t.	precisione	portata	lettura	risoluzione	c.d.t.	precisione
2 mA	1.999	1 uA	200 mV	0.7 %	2 mA	1.999	1 uA	200 mV	0.7 %
20 mA	19.99	10 uA			20 mA	19.99	10 uA		
200 mA	199.9	100 uA		1%	200 mA	199.9	100 uA		
2000 mA	1999	1 mA			2000 mA	1999	1 mA		
corrente continua 10 Adc					corrente alternata 10 Aac				
portata	lettura	risoluzione	c.d.t.	precisione	portata	lettura	risoluzione	c.d.t.	precisione
20 A	19.99	10 mA	200 mV	0.7 %	20 A	19.99	10 mA	200 mV	0.7 %
corrente continua Adc					corrente alternata Aac				
inserimento tramite derivatore esterno xxx/60 mV to be connected with shunt /60 mV					inserimento tramite trasformatore TA esterno xxx/5 A to be connected with C.T. /5 A				
portata	lettura	risoluzione	c.d.t.	precisione	portata	lettura	risoluzione	c.d.t.	precisione
15 A	15.0	100 mA	200 mV	0.7 %	15 A	15.0	100 mA	200 mV	0.7 %
20 A	20.0				20 A	20.0			
25 A	25.0				25 A	25.0			
40 A	40.0				40 A	40.0			
60 A	60.0	1 A	200 mV	0.7 %	60 A	60.0	1 A	200 mV	0.7 %
100 A	100.0				100 A	100.0			
150 A	150				150 A	150			
200 A	200				200 A	200			
250 A	250	1 A	200 mV	0.7 %	250 A	250	1 A	200 mV	0.7 %
400 A	400				400 A	400			
600 A	600				600 A	600			
1000 A	1000				1000 A	1000			
frequenza Hz					processo				
portata	lettura	risoluz.	inserzione	precisione	portata	lettura	risoluz.	lett.conv.	precisione
200 Hz	199.9	0.1 Hz	100 - 440 V	0.5 %	0 - 20 mA	convenzionale	secondo lettura	da precisare all'ordine	0.5 %
2000 Hz	1999	1 Hz			4 - 20 mA				

DIMENSIONI - OVERALL DIMENSIONS

MODELLI	A	B	C	D	E
DG48P	48	96	98	46	93



DATI TECNICI - TECHNICAL DATA

DG36P DG48P DG4DP DG72P

Contenitore termoplastico autoestinguente a norme DIN 43700/43718 e UNEL 05511
Visualizzazione 3 1/2 digit LED rossi mm. 14 alta efficienza
Lettura +/- 1999
Precisione base 0,05 % +/- 1 digit
Impedenza di ingresso > 100 Mohm
Assorbimento < 150 mA
Indicazione fuori scala "1"
Aggiornamento lettura 4/sec.
Corrente di spunto ammessa: 2 "in" max 5 sec.
Temperatura di impiego 0 - 70 °C
Alimentazione standard 220 Vac (50 - 60 Hz) - altre alimentazioni a richiesta

Case realised in self extinguishing thermoplastic material according to DIN 43700/43718 and UNEL 05511
Display 3 1/2 digit red 0,6 " high efficiency
Reading +/- 1999
Accuracy basic version 0,05 % +/- 1 digit
Input impedance > 100 Mohm
Self power < 150 mA
Out of range indication "1"
Reading speed 4/sec.
Admitted pick current 2 "in" 5 sec. max
Temperature range 0 - 70 °C
Power supply standard 220 Vac (50 - 60 Hz) other supply on request

MODALITA' DI IMPIEGO - APPLICATION NOTES

PORTATE SELEZIONABILI: gli strumenti con portata **selezionabile** devono necessariamente essere predisposti per la portata desiderata, operando sul **DIP-SWITCH** mediante l'inserimento nelle relative posizioni come indicato negli schemi.

Gli strumenti da **60 mV** in continua e da **5 A** in alternata, dopo aver selezionato la portata, devono essere usati esclusivamente in abbinamento allo **shunt** o derivatore esterno per la corrente continua, ed al trasformatore amperometrico **TA** per la corrente alternata. Ovviamente nelle richieste per queste portate, detti accessori, se non disponibili, dovranno essere ordinati espressamente. Le generalità di questi accessori sono rilevabili dal nostro catalogo generale. Gli strumenti base da **60 mV** e **5 A** non hanno funzione diretta.

PORTATE FISSE: gli strumenti con portata fissa non necessitano di alcuna variazione ne l'impiego di accessori. Sono ad inserzione diretta ed è necessario non superare il limite della portata.

ALIMENTAZIONE: gli strumenti di questa serie vengono forniti per una alimentazione di 220 Vac. Eventuali alimentazioni opzionali, senza sovrapprezzo devono essere precisate all'ordine: 24 Vac - 48 Vac - 110 Vac. A richiesta, con sovrapprezzo, è possibile fornire con alimentazione **isolata:** 12 Vdc - 24 Vdc - 48 Vdc - 110 Vdc.

SELECTABLE RANGES: the instruments with selectable ranges, must be pre-setted at the desired range by the use of the **DIP-SWITCH**. The **D.S.** should be positioned as indicated in the frame at the bottom part of this page.




The meters with range of **60 mVdc** and **5 Aac**, must be used with an external **shunt** (for dc) and an external current transformer **C.T.** (for ac).

The above accessories must order sepatatly. The basic meters with 60 mV and 5 A ranges shouldn't be used for direct connection and measurements.

FIXED RANGES: the meters with fixed ranger don't need to be pre-setted by the user. They can be connected directly to the measuring circuit; users should be careful in the input signals and do not exceed the max range indicated.

POWER SUPPLY The meters are supplied with 220 Vac power. Different types of power supply must be request wen prepare the order. It's even possible to send isolated power supply: 12 Vdc - 24 Vdc - 48 Vdc - 110 Vdc.

POSIZIONI CONTATTI DIP-SWITCH - D.S. CONNECTIONS POSITIONS

Misure selezionabili per tensione in continua e in alternata <i>Selectable ranges for voltage dc</i>	Misure selezionabili per corrente in continua e in alternata Adc - <i>Selectable ranges for current dc</i>	Misure selezionabili per corrente in continua Adc , con abbinamento shunt xxx/60 mV o correnti alternate con shunt xxx/60 mV																																																												
																																																														
<table style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr><td></td><td style="text-align: center;">ON</td><td></td></tr> <tr><td style="text-align: center;">2 V</td><td style="text-align: center;">1 - 7</td><td></td></tr> <tr><td style="text-align: center;">20 V</td><td style="text-align: center;">2 - 6</td><td></td></tr> <tr><td style="text-align: center;">200 V</td><td style="text-align: center;">3 - 5</td><td></td></tr> <tr><td style="text-align: center;">800 V</td><td style="text-align: center;">4</td><td></td></tr> </table>		ON		2 V	1 - 7		20 V	2 - 6		200 V	3 - 5		800 V	4		<table style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr><td></td><td style="text-align: center;">ON</td><td></td></tr> <tr><td style="text-align: center;">2 mA</td><td style="text-align: center;">1 - 7</td><td></td></tr> <tr><td style="text-align: center;">20 mA</td><td style="text-align: center;">2 - 6</td><td></td></tr> <tr><td style="text-align: center;">200 mA</td><td style="text-align: center;">3 - 5</td><td></td></tr> <tr><td style="text-align: center;">1999 mA</td><td style="text-align: center;">4</td><td></td></tr> </table>		ON		2 mA	1 - 7		20 mA	2 - 6		200 mA	3 - 5		1999 mA	4		<table style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr><td></td><td style="text-align: center;">ON</td><td></td><td style="text-align: center;">ON</td><td></td><td style="text-align: center;">ON</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">15 A</td><td style="text-align: center;">1 - 7</td><td style="text-align: center;">60 A</td><td style="text-align: center;">1 - 3</td><td style="text-align: center;">250 A</td><td style="text-align: center;">5</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">20 A</td><td style="text-align: center;">1 - 6</td><td style="text-align: center;">100 A</td><td style="text-align: center;">1 - 2</td><td style="text-align: center;">400 A</td><td style="text-align: center;">4</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">25 A</td><td style="text-align: center;">1 - 5</td><td style="text-align: center;">150 A</td><td style="text-align: center;">7</td><td style="text-align: center;">600 A</td><td style="text-align: center;">3</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">40 A</td><td style="text-align: center;">1 - 4</td><td style="text-align: center;">200 A</td><td style="text-align: center;">6</td><td style="text-align: center;">1000 A</td><td style="text-align: center;">2</td></tr> </table>		ON		ON		ON	15 A	1 - 7	60 A	1 - 3	250 A	5	20 A	1 - 6	100 A	1 - 2	400 A	4	25 A	1 - 5	150 A	7	600 A	3	40 A	1 - 4	200 A	6	1000 A	2
	ON																																																													
2 V	1 - 7																																																													
20 V	2 - 6																																																													
200 V	3 - 5																																																													
800 V	4																																																													
	ON																																																													
2 mA	1 - 7																																																													
20 mA	2 - 6																																																													
200 mA	3 - 5																																																													
1999 mA	4																																																													
	ON		ON		ON																																																									
15 A	1 - 7	60 A	1 - 3	250 A	5																																																									
20 A	1 - 6	100 A	1 - 2	400 A	4																																																									
25 A	1 - 5	150 A	7	600 A	3																																																									
40 A	1 - 4	200 A	6	1000 A	2																																																									

DIMENSIONI - OVERALL DIMENSIONS

Modelli	A	B	C	D	E	
DG36P	36	72	85	33	68	D - E = finestruzione pannello out <i>dimensions cut</i>
DG48P	48	96	98	46	93	
DG4DP	VEDERE QUOTE A MARGINE					
DG72P	VEDERE ALTRA PAGIINA DEL CATALOGO					

